

今月の表紙【半下石の稲刈り】

今年も天気も良くおいしい米が育ったと満面の笑顔で話す、中野俊光さん（半下石自治会）アヤ子さん夫婦。半下石集落の米は山からの冷水で育てているため美味しいと評判の地域。この集落では暑さ対策のため飼料袋や段ボールを背負い農作業を行っているとのこと。アヤ子さん曰く、「今年新しく作り直した日よけは熱も通さず隙間から風が入ってきて涼しい。何より無料ですよ」と話した。

錦江町の夏祭り
熱中症には気をつけましょう！

特集



錦江町の夏祭り



大根占・田代 夏祭り

7月14日大根占夏祭りがおおすみ岬漁協広場、7月25日田代夏祭りが田代中央グラウンドで商工会が主催となり行われました。大根占地区では、フラダンスやファイヤーショー、カラオケなどが行われ、田代地区では和太鼓の演奏や歌謡ショー、子供達やでんしろくんが輪になって盆踊りなどが行われました。

また今年には抽選の商品として、錦江町が1年間提携しているソラシドエアより鹿児島・東京間の航空券が抽選の商品として送られ会場を賑わしていました。抽選後は、両地区とも花火が打ち上げられ、子供から大人の方まで見入っていました。



熱中症には気を付けましょう！

熱中症は気温などの環境条件だけではなく、体調や暑さに対する慣れなどが影響して起こります。気温がそれほど高くない日でも、湿度が高い・風が弱い日や、体が暑さに慣れていない時は注意が必要です。

平成25年6月の全国における熱中症による救急搬送人員は4,265人（総務省消防庁調べ）で、昨年6月の熱中症搬送人員1,837人と比べ2.3倍となっています。鹿児島も81人（昨年42人）と倍近くの熱中症患者がでています。

また、熱中症による救急搬送人員の年齢区分を見ると、高齢者（65歳以上）が49.4%と最も多く、次いで成人（18歳以上）が34.7%となっており、高齢者の方が特に注意が必要です。

熱中症は体調管理や水分補給などで十分防ぐことのできる症状です。外出先だけでなく室内や湿度の高い日などこまめに水分補給をすることを心掛けましょう。

- のどがかわかなくても水分補給。
- 部屋の温度をこまめに測る。



- ・高齢者は温度に対する感覚が弱くなるために、室内でも熱中症になることがあります。
- ・室内に温度計を置き、こまめに水分を補給することを心掛けましょう。



- ・幼児は体温調整機能が十分発達していないため、特に注意が必要です。
- ・晴れた日には、地面に近いほど気温が高くなるために、幼児は大人以上に暑い環境にいます。

こんな症状があったら熱中症を疑いましょう！

軽度

- ・めまい
- ・立ちくらみ
- ・筋肉痛
- ・汗がとまらない

中度

- ・頭痛
- ・吐き気
- ・体がだるい（倦怠感）
- ・虚脱感

重度

- ・意識がない、けいれん
- ・高い体温
- ・呼びかけに対し返事がおかしい
- ・まっすぐ歩けない



保健福祉課
保健衛生チーム
保健師
船迫 小百合

今年は、例年に比べ熱中症の方が多いようです。錦江町内でも熱中症により救急搬入される方が増えています。外出先でも注意が必要ですが、家の中でも注意が必要です。錦江町内には独居世帯も多くなっていますので、体調管理に十分気を付けましょう。

めまいや吐き気などの症状が現れた場合は、早めの受診を心掛けてください。

まだまだ暑い日が続きます。熱中症だけではなく、食中毒や水難事故にも気を付け、暑い夏を楽しんで過ごしてください。

熱中症を予防・緩和する食材

体質や症状に合わせた栄養成分を取ると同時に、カリウム・ビタミンB1・クエン酸をしっかり取るようにしましょう。

【カリウムを多く含む食品】

そら豆、納豆、じゃがいも
とうもろこし、ほうれん草、バナナなど

【ビタミンB1を多く含む食品】

豚肉、ハム、ウナギ、枝豆など

【クエン酸を多く含む食品】

梅干し、レモン、グレープフルーツ、オレンジ、食酢、黒酢など

キンコーの夏を楽しもう！



7月13日から8月4日まで錦江町田代地区を中心に自然まるごと体験ツアーが開催されました。このツアーは、錦江町の自然や地域を知っていただくために毎年行っているイベントです。鴨池港発着でニジマス釣り・農業体験・カブト虫捕り、お昼は流しそうめんを食べ、最後ににしきの里に寄り帰るツアーとなっています。毎週土・日を中心に開催され、鹿児島市内から多くの親子で参加され楽しんでます。リピーターの方も多く、毎年楽しみにされている方も多いようです。

クラシックぶどう開園！

7月25日、花瀬観光農園組合のぶどう園が開園しました。今年度の開園式はしばたてぶどう園にて行われ、園児や関係者約60名が出席し、田代幼稚園の年長組によるはさみ入れの後アイネ弦楽四重奏団による生演奏が行われました。式典後は、ぶどうの試食があり山下漣太くん（麓住宅）や石田紬ちゃん（西大原自治会）は、「ぶどうが一番好き！毎年食べられてうれしい。」と口いっぱいにぶどうを頬張りながら話してくれました。同組合のしばたて観光農園・浜田農園とも9月中旬までぶどう狩りが楽しめます。



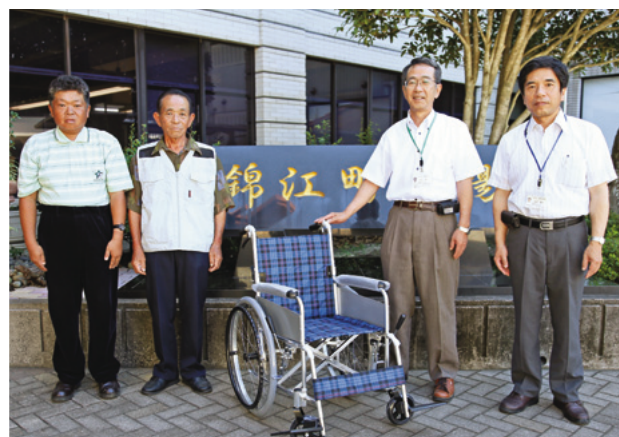
不法投棄撲滅！情報提供調印式



7月29日、錦江町役場にて廃棄物不法投棄情報提供協定調印式が行われました。不法投棄等を早期に発見し早期に対応を図るため、4つの関係機関（鹿児島県建設業協会大根占支部、大隅森林組合南大隅支所、JA鹿児島きもつき大根占支所、JA鹿児島きもつき田代支所）が情報提供の協定を結んでいただきました。このことは、町民の生活環境や美しい自然を守ることを目的としています。また、未然防止のための啓発活動も行っていただきます。大変心強い協力をいただきました。

車いす寄贈

7月10日、鹿屋市吾平町の神田悟さん（神田葬祭）から地域の社会福祉に役立ててくださいと車いすを寄贈して頂きました。ありがとうございました。



紫原水田プロジェクト～稲刈り体験～

7月28日、都市農村交流の一環として鹿児島市紫原地区との交流事業「紫原水田プロジェクト～稲刈り体験～」を行いました。3月の田植え、5月の田車押し、今回の稲刈り体験と3回に渡り体験交流を行いました。参加された方々は「錦江町のファンになり、新聞記事やニュースがよく目に付くようになった。錦江町には農産物や美味しい物がいっぱい。最近では錦江町の食材が目につくようになった。」と話していました。



暑い夏にひんやりプール



7月19日、毎年恒例の花瀬公園のプール開きがありました。開園と同時に多くの子供達や家族が訪れ、流れるプールやウォータースライダーで楽しんでいました。花瀬公園プールは自然いっぱいのなかにあり、休日には多くの方で賑わいます。

9月1日（午前9時～午後5時）まで営業しています。

第4回異業種交流会～神川大滝公園清掃～

7月27日、神川大滝公園で錦江町異業種交流会（福岡和徳会長）のボランティア清掃がありました。

この日は、炎天下の中でしたが、農業や建設業、商工業者など約100名の参加があり、観光客の皆さんに気持ちよく大滝公園を散策してもらえるようにと、公園周辺を熱心に草払いしました。

この異業種交流会は、ボランティア活動と懇親会を通して、人の絆を深めつつ、錦江町発展に少しでも貢献できればと結成され、今年で4年目の活動となっています。



第29回近畿田代会総会

6月16日、第29回近畿田代会総会が大阪道頓堀近くのホテルで行われました。旧田代町出身の方々や錦江町関係者153名が集まり、懇親会では懐かしい田舎の語りや久しぶりの旧交への再会で盛り上がりました。最後は参加者全員でおはら節など、歌や踊りで幕を閉じました。

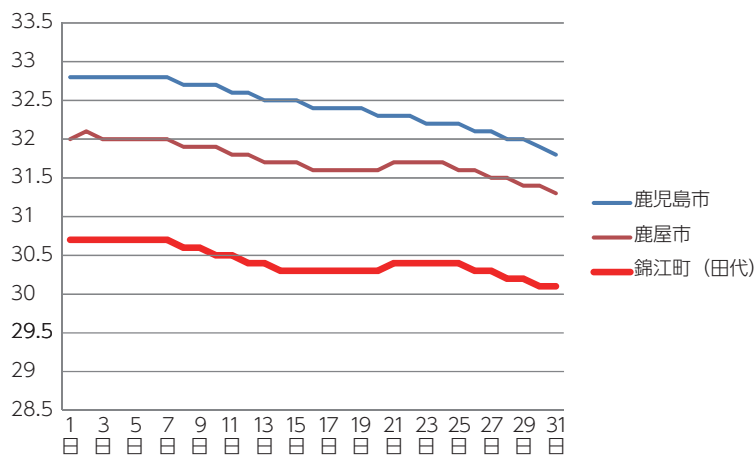


きんこうの夏 楽しもう!

暑～い夏。
皆さんはどう過ごされていますか？
錦江町は夏を過ごすにはサイコーの場所。
なぜ……？ 調べてみました。

鹿児島県内の都市（鹿児島市・鹿屋市）と8月の最高気温の平均（昭和56年～平成22年）を比較してみました。すると…錦江町の田代では8月、31℃を超える日が一日も無い！都市部と約1℃から2℃温度差があるようです。どおりで涼しいはず。

8月の最高気温（昭和56年～平成22年）



計測1 測ってみました。

壱崎・うるし山



29.2°C

神川大滝



30.5°C

花瀬川



29.1°C

きんこうの夏はとっても過ごしやすく涼しいところがいっぱい。神川大滝公園や花瀬公園、奥花瀬や照葉樹の森などなど。気温やマイナスイオンから見てとっても過ごしやすいことがわかります。また、周辺にはプールや美味しい食べ物、遊ぶところもいっぱい。ちょっと足を伸ばして、きんこうの夏を味わってみませんか？

計測2 測ってみました。

単位：イオン量（個/cm³）

第1位	奥花瀬ニジマス釣り場（川）	23,200 個/cm ³
第2位	神川大滝（川）	21,500 個/cm ³
第3位	扇落としの滝（滝）	18,180 個/cm ³

マイナスイオンとは、身の回りに存在する、わずかな電気を帯びた物質です。ストレス軽減・リラックス効果があり、一般的な生活空間では1cm³あたり100～200個です。

マイナスイオンを感じるスポットが錦江町には満載！わき水の出る池田のうるし山湧水や花瀬地区にある扇落としの滝などマイナスイオンを浴びて疲労回復や精神安定、新陳代謝促進などには最適。

ぜひ体感してみてください。

「かごしま宝探し大冒険の旅2」

「ぐるっと大隅マイルラリー」キャンペーンを実施中！

現在、かごしま宝探し大冒険2とぐるっと大隅マイルラリーが開催中です。錦江町内にも宝の地図を解読するキーワードが今回紹介した涼しい場所の近くにも。。また、マイルラリーではうんめもの会のけせん団子や神川大滝のランチなどもマイルラリーのポイントとして入っています。遊んで・食べて・冒険をして、今年の夏を思いっきり楽しんじゃおう！

錦江町マイルラリー スポット紹介！

★食べて部門

- ・大滝の茶屋
- ・ピザITUTU星
- ・うんめもの会
- ・花瀬川苑

★遊んで部門

- ・浜田農園
- ・旗山神社





保健福祉課 住民生活課 からののお知らせ

本庁 保健衛生チーム TEL 0994-22-3044
支所 民生チーム TEL 0994-25-2511

■ 浄化槽法定検査（法第 11 条）受検のお願い

この検査は、浄化槽の適正な維持管理による環境保全を目的に実施するもので、知事が指定した検査機関である（公財）鹿児島県環境検査センターの検査員が事前にハガキで通知した検査日にお伺いし、現場での検査と浄化槽の放流水を採水し持ち帰っての水質検査を行います。（地元の保守点検業者が行う保守点検とは別のものです。）

検査対象となった浄化槽（設置年度ごとに対象としています）については事前に指定検査機関から日程通知がありますので必ず受検していただきますようお願いいたします。

● 検査手数料（5～10人槽）

検査料金	単独処理浄化槽	合併処理浄化槽
定期検査	4,000 円	6,000 円

詳しいお問い合わせは、保健衛生チームまたは、（公財）鹿児島県環境検査センター（TEL 099-296-9000）、鹿児島県生活排水対策室（TEL 099-286-3685）までお問い合わせ下さい。



■ 風しんの抗体検査及び予防接種を全額助成します。

平成 25 年 8 月から風しんの抗体検査及び予防接種を全額助成します。

対象者は下記のとおりです。（抗体検査で抗体がない場合に限り、予防接種を受ける手順になります。）
ワクチン接種日において、錦江町に住民登録し、(1)～(3)に該当する者とする。

- (1) 妊娠を希望している女性で、原則平成 2 年 4 月 1 日以前生まれ、接種時に 50 才未満の方（ただし、特別の事情がある場合はこの限りではない。）
- (2) 妊婦の夫（婚姻関係は問わない。）
- (3) 妊婦の同居家族

対象者に当てはまる方は申請書・予診票等がありますので、保健福祉課保健衛生チームまでお越し下さい。なお、ご不明な点がございましたら、保健福祉課保健衛生チームまでご連絡下さい。



企画課 からののお知らせ

本庁 観光広報チーム TEL 0994-22-3032
企画調整チーム

■ 婚活イベント情報 肝付町で『君に胸キュン in きもつき 9』

- 主 催…肝付町
- 開催日時…平成 25 年 9 月 8 日（日）午前 10 時から午後 3 時頃まで
- 開催場所…叶岳木遊館
- 集合場所…肝付町役場内之浦総合支所
- 募集対象…県内在住の 25 歳以上、60 歳未満の独身男女各 20 名（男性は肝付町内在住者優先）
- 参加料…男性 3,000 円、女性 2,000 円（当日徴収）
- 申込締切…平成 25 年 8 月 28 日（水）まで※先着順に受付、定員になり次第、締切
- 申込方法…郵送、FAX、ホームページからの受付（鹿児島県または、肝付町役場）
鹿児島県：鹿児島県⇒健康・福祉⇒青少年・子ども⇒少子化対策事業⇒出会いサポートのためのイベント情報
肝付町：婚活イベント⇒『君に胸キュン in きもつき 9』開催のお知らせ
- 内 容…自己紹介の後、みんなでイセエビ等の捌き（調理）体験、昼食（バーベキュー）、フリートーク等による交流。
- 申込み …〒 893-1402 肝属郡肝付町南方 2643 番地 肝付町内之浦総合支所町民生活課婚活応援班
- お問い合わせ・申込み…肝付町内之浦総合支所（TEL 0994-67-4512）または、企画調整チームへお問い合わせ下さい。



教育課 からの お知らせ

本庁 生涯学習チーム TEL 0994-22-0517

■ 錦江町学校応援団支援ボランティア募集 ～地域ぐるみで学校の教育活動を支援しましょう～

学校応援団は、地域の皆さんの豊かな技術・経験を生かし、学校のニーズに応じて、地域の皆さんが学校でボランティア活動を行うことで、学校教育活動をより一層充実させるとともに、地域の皆さんの生きがいづくりを推進することを目的とした事業です。

① 学習活動支援	各教科指導補助、家庭・体育・音楽・習字などの実技指導補助
② 体験活動支援	農業体験や生活体験活動の指導、郷土芸能の伝承等
③ 読書活動支援	本の読み聞かせや学校図書館の運営補助
④ 部活動等支援	部活動やクラブ活動での指導補助
⑤ 環境整備支援	樹木の剪定や除草、草刈り、花の植栽、施設の簡単な修理補修
⑥ 安全活動支援	登下校時での安全指導、あいさつ運動、校外活動での見守り
⑦ その他の支援	上記以外の活動の指導

● ボランティア活動の内容

学校支援ボランティアとして活動してみたい方は、お住まいの地区公民館長又は教育課生涯学習チームまでご連絡ください。



住民税務課 住民生活課 からの お知らせ

本庁 住民チーム TEL 0994-22-3039
支所 民生チーム TEL 0994-25-2511

■ 8月 は 人権同和問題啓発強調月間です

県では、8月を「人権同和問題啓発強調月間」と定め、この期間中にテレビスポット、ラジオスポットによる啓発放送や新聞広告など、様々な人権啓発活動を集中的に実施します。

私たちの社会には、同和問題をはじめ、子どもや高齢者への虐待、女性、障害者等に関する人権問題が、依然として存在しています。これらの人権問題を解決するためには、県民一人ひとりがお互いの人権を尊重し、偏見や差別のない社会の実現に向けて意識を高めていくことが大切です。この機会に、皆さんも身近なことから人権について考えてみませんか。

詳しいお問い合わせは、県庁人権同和对策課（TEL 099-286-2574）又は、住民・民生チームまでお問い合わせ下さい。



■ 全国一斉！法務局休日相談所

- 日 時 平成 25 年 10 月 6 日（日）午前 10 時～午後 4 時まで
- 場 所 鹿屋市中央公民館
- 内 容 登記、戸籍・国籍、供託、人権の問題や相談
- 相談員 法務局職員、公証人、司法書士、土地家屋調査士、人権擁護委員

※相談は無料で、秘密は堅く守られます。

詳しい内容につきましては、鹿兒島地方法務局鹿屋支局総務課（TEL 0994-43-6790）または、住民チームへお問い合わせください。

町営住宅 空き家 状況
(8月1日現在)

大根占地区
町営 今町団地 1戸
町営 旧池田中教職員団地 1戸

田代地区
町営 荒田原住宅 1戸

お問い合わせ及び入居希望の方は、建設課または地域振興課へご連絡ください。

職場体験学習

7月8日(月)～12日(金)にかけて、2年生が地元の事業所13ヶ所のご協力を頂き、職場体験学習を行いました。

生徒たちは「仕事をする大変さや充実感などたくさんのことを学ぶことができました。」「様々な職業を知る上でとても良い経験になりました。担当の方が丁寧に教えてくださり、充実した4日間を送ることができました。」と感想を書いていました。仕事の中身を知り、成功や失敗などいろいろな体験を通して学んだ事を、今後の生活や将来の進路選択に活かしてもらいたいものです。



ねじめクリーンアップ作戦2013

7月4日(木)、生徒会が中心となって全校生徒と職員で清掃活動を行いました。この活動は錦江湾岸地域の環境保全を図るために、毎年実施されている「錦江湾クリーンアップ作戦」に合わせて実施しています。当日は暑い中、根占川北の海岸で清掃活動に取り組みました。作業はプラスチックや空き缶、空き瓶などを中心に収集し、



約1時間でしたが準備したゴミ袋を全て使い切り、予定していた時間より少し早めに作業を切り上げました。その後、学校に戻ってからは収集したゴミの分別を行いました。生徒一人一人が懸命に取り組み、多くのゴミを集めることが出来ました。この活動を通じて、地域の素晴らしい自然環境に目を向け、美しいまちづくりに積極的に努めていきたいです。



県高等学校家庭クラブ連盟総会ならびに役員研修会

7月9日(火)にかごしま県民交流センターで行われた『県高等学校家庭クラブ連盟総会並びに役員研修会』に本校から6名の生徒が参加しました。鹿児島県の家庭クラブ連盟加盟校が県内各地より集まりました。総会を行った後、地区別交流会が行われ、曾於・肝属地区では、各学校の家庭クラブ活動を紹介し、それぞれの学校家庭クラブ活動の活性化のために、意見を出し合いました。その後、クラブ役員研修会を行いました。「地域社会の生活改善を目指した学校家庭クラブ活動を考える」というテーマでバズセッションを行い、他の高校の生徒と活発な意見交換をしました。今後の学校家庭クラブ活動に活かせる充実したバズセッションとなりました。



体育祭(9月7日開催)のお知らせ

飛入り参加種目(人探し競争 Hunting for the Minao)

一般の方が誰でも参加できる飛入り参加種目として「人探し競争(Hunting for the Minao)」を実施いたします(14時15分～)。小中学校の児童生徒の皆さんや、本校生徒のご近所の方々、当日、体育祭を見学にこられた方ならどなたでもご参加いただけます。この機会にぜひ南大隅高校に足を運んでいただき、地元の高校の雰囲気を感じていただければ幸いです。なお、参加者には先着順で粗品をご準備してお待ちしております。

南大隅高校

検索

町内各所に「学校便り」も配布していますのでご覧下さい。またHPもご覧ください。
<http://www.edu.pref.kagoshima.jp/sh/Minamosumi/>

お知らせ コーナー INFORMATION

2013. 8

お知らせ

障害者就職面接会

ハローワークでは障害を持つ方々を対象とした面接会を実施します。当日は、障害者の方々の雇用を検討している事業所が参加します。

【日時】平成25年9月27日(金)

【受付】午後1時30分～

【面接開始】午後2時～

【会場】鹿屋商工会議所1F大ホール

【お問い合わせ先】

ハローワーク鹿屋

TEL 0994・42・4135

ハローワーク大隅

TEL 099・482・1265

【常勤医師の公募】のお知らせ

鹿屋医療センターでは常勤

医師を募集しています。

●消化器内科医 1名

●総合診療科医 1名

【お問い合わせ先】

県民健康プラザ鹿屋医療センター

TEL 0994・42・5101

「市民講座」のお知らせ

地域住民の方々に法務局・公証人の業務について広く理解していただき、法務局・公証人を身近に感じていただくことを目的とした講座を開催します。

【開催期間】平成25年9月4日・11日・18日・25日・10月2日の計5回

【時間】午前10時～午前11時30分まで

【場所】鹿屋合同庁舎・鹿児島

地方法務局鹿屋支局

【内容】不動産登記制度(表示に

関する登記や権利に関する登記)、

相続・遺言、戸籍・成年後見制度、

人権擁護行政、法教育について

【講師】鹿児島地方法務局職員

及び公証人

【定員】24名(応募順で定員になり次第締め切らせていただきます。)

【申込み・問い合わせ先】

鹿児島地方法務局鹿屋支局総務課

TEL 0994・43・6790

放送大学

10月生募集のお知らせ

放送大学では平成25年度第

2学期(10月入学)の学生を

募集中です。

放送大学はテレビ等の放送

やインターネットを通して学

ぶ通信制の大学です。

心理学・福祉・経済・歴史・

文学・自然科学など、幅広い

分野を学べます。

働きながら学んで大学を卒

業したい、学びを楽しみたい

など、様々な目的で幅広い世

代、職業の方が学んでいます。

出願期間は8月31日まで。

資料を無料で差上げてい

ます。お気軽に放送大学鹿児

島学習センター(TEL〇九九・

二三九・三八二)までご請求

下さい。放送大学ホームページ

でも受け付けております。

平成26年度 県立始良高等

技術専門校の学生募集

【訓練科名】メカトロニクス科、

情報処理科

【募集人員】各科20名

【訓練期間】各科2年

【応募資格】高等学校卒業(見

込者を含む)若しくは同等以上

の学力を有すると認められる者

【願書受付期間】平成25年10

月1日(火)～平成25年10

月18日(金)

【出願書類】入校願書(写真添

付)、学校調査書(又は卒業証

明書)願書添付以外に写真1

枚(縦40×横30mm)

【選考日時】平成25年11月5

日(火)

【選考場所】県立始良高等技術

専門学校

【問い合わせ先】

TEL 0995・65・2247

今月の おすすめ本



「星の王子さま」
サン・テグジュペリ / 作



神川中自治会
今熊 木乃美ちゃん



猪鹿倉自治会
猪鹿倉 志奏ちゃん



「チビまじょチャミー」
藤真 知子 / 作 琴月 / 絵

この本は、飛行士と本当のことしか知りたがらない星の王子さまとのふれあいが猫かれた本です。子供らしさや間についても書かれています…「大切なものは目に見えない」ヘビの言った言葉がすてきです。ぜひ読んでみてください。きっとあなたのお気に入りになると思います。

この本は、チャミーというちっちゃい魔女のお話です。おしおきにポケットに閉じこめられたチャミーは、人間の国に投げだされました。見つけてくれた人はかわいい男の子でした。お礼に3つの願い事をかなえることになりました。男の子は「日本の反対側の南の島に行きたい!」と言いました。さてどうなるのでしょうか! 皆さんもぜひ読んでください。

7月1日
～7月31日

戸籍に関する情報は

ホームページ上では掲載致しておりません

届出が必要とき	異動の内容	持参するもの	届出先
20歳になったとき (厚生年金や共済年金加入者を除く。)	第1号被保険者となります。	・印鑑 (本人自署の場合は不要)	住所地の市町村
退職したとき (厚生年金や共済年金加入者の場合)	第2号被保険者から第1号被保険者になります。(第3号被保険者に該当する場合は除く)	・印鑑 (本人自署の場合は不要) ・年金手帳	住所地の市町村
配偶者に扶養されていたが、配偶者が厚生年金、共済年金を辞めたとき	第3号被保険者から第1号被保険者へ	・印鑑 (本人自署の場合は不要) ・年金手帳	住所地の市町村

こんなときには届出が必要です。国民年金は、日本に住む20歳以上60歳未満のすべての人が加入しなければなりません。届出は加入する時

年金だより

届出はお済みですか？

住民税務課 電話 0994-22-3039
住民生活課 電話 0994-25-2511
鹿屋年金事務所 電話 0994-42-5121

農園レストラン 花瀬川苑

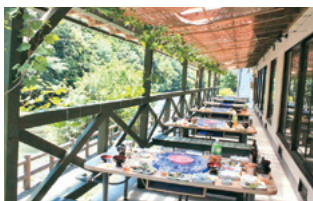
ソーメン流し、花膳ランチ(予約制)始めました。

田代米、地元野菜、フルーツドレッシング、マンゴーシャーベットもお楽しみ下さい。

【営業時間】

午前11時～午後3時
夜、宴会予約受付致します。

住所 錦江町田代川原 4228
電話 0994-25-2584
代表 濱田隆介



けでなく、被保険者種別が変わったときにも必要です。もし、届出されなかった場合、年金額が少なくなったり受け取れない場合もありますので、必ず届出をしましょう。
※平成25年6月に成立した「公的年金制度の健全性及び信頼性の確保のための厚生年金保険法等の一部を改正する法律」に基づき、国民年金の切り替えの届出(3号～1号)が2年以上遅れたことがある方は、届出をすれば、保険料の「未納期間」時効消滅不整合期間を「受給資格期間」に算入できるようになります。詳しくは鹿屋年金事務所へお問い合わせください。

中学生の学習をお手伝い
みんなで楽しく、自分にきびしく
勉強するなら

学習塾 **ほくしん**

お問い合わせはお電話で **090-6895-1195** (上鶴)
(城元578-1 レディースファッションあみビル2階)

大滝の茶屋

18才～65才まで

スタッフ急募

パート・アルバイト大歓迎

午前10時～午後3時

詳細は電話でお問い合わせください。

問い合わせ先 TEL **0994-22-1111**

安心の年中 365日・24時間受付

・事前相談、斎場見学等もお気軽にお申し出ください。

もしも…の時 — 「やすらぎ会」会員募集中です。

真心と誠意の

総合葬祭



ルミエールなんごう

愛・まごころ Lumiere
[J A グループ (株) きもつき]

錦江町馬場 2142 番地 1

TEL (0994) **28-3491** ・ TEL (0994) **24-4444**

家族葬の神田

ご家族、親いの方と
心づくしのご葬儀を **¥189,000**

葬儀費用として上記金額以外は一切頂きません (消費税込み)

斎場見学、事前相談、葬儀の事なら 24時間受け付けております。
お気軽にお問い合わせください。

(有)神田葬祭 鹿屋市吾平町上名7716-1
TEL 0994-58-7916

「歴史から未来へ導く」

「錦江町と桜島」

今年に入ってからすでに桜島爆発回数445回。噴煙を上げ観光客にはオススメのスポットとなっているが…

桜島が大爆発（大正噴火）

して今年で99年目。来年の1月で100年を迎えようとしている。錦江町にも避難移住者が多く、錦江町も桜島と密接な関係にあるようだ。どのような思いで、移住し過ごしてきたのか。噴火から100年を迎える前に錦江町と桜島について歩いてみようと思う。1914年（大正3年）1月12日、大地を揺るがしほとばしる溶岩を噴き上げ、桜島が噴火した。1ヶ月前から井戸水の水位が低下、海水温度の上昇が原因と思われる生け簀の魚やエビの大量死や冬眠中のヘビやカエルなどの活動が目撃された。

桜島の誕生は、約2万9千年前に起きた超巨大噴火により形成された陥没地形「始良カルデラ」に海水が流れ込み、錦江湾の湾奥部がつくり出さ

れ約2万6千年前に海底火山として誕生したとされている。

桜島は誕生以来、現在まで17回に及ぶ大噴火を起こしており、桜島の地層に噴出する軽石の層が17層あることから明らかにしている。

なかでも最も大規模だったのが、約1万3千年前の大噴火。

この噴火により、鹿児島市内では1メートル以上、県内全域で10センチもの火山灰が積もったとあり、錦江町へも多くの火山灰が降ったのではないだろうか。

（大正噴火99年の歴史を振り返る①）
今月は、「桜島爆発の日」「大根占町誌」「田代町誌」からの情報をもとに制作しました。

桜島に関する著書や歴史

などを読むと詳しく記述してある。世界でも山に関する歴史や人との関わりある記述が残っている山は中々ない。

人との関わりの深い桜島の噴火と言え、1914年の大正噴火。錦江町でも大根占地区の桜原や田代地区の内ノ牧・中尾・久木野集落の方々は、大正噴火により桜島から避難してきた集落と町誌にある。

桜原は東桜島村の黒神集落から、久木野は脇部集落から、内ノ牧・中尾には西桜島村の赤水集落から避難してきたと

ある。

なぜ避難移住してきたか。大根占町誌を見てもその当時の噴火がすさまじかったことが推測できる。

一月十二日 月 晴

桜島爆発、二箇所硫煙が上がるの見える。時々鳴動の音を聞く。当地電信局へ有村集落は全滅、横山集落は大きな石が降り注ぎ悲惨な状況である。

午後三時前より連続して鳴動し、薄暗くなる頃には大きな地震が来た。家の外に逃げ出す物や津波を恐れる者があり道路に畳を敷いて一睡もせず夜を明かした者が多かった。

（大根占町誌より）

避難時の苦渋や生活の状況など町誌に詳しく記述されている。

来月からは、錦江町と桜島からの移住者について歩いてみたいと思います。



大正3年桜島大噴火 南日本新聞（平成8年1月12日掲載）

錦江町の歴史や言い伝え、昔の遊びや行事など、特集を組んで取り上げていきたいと思っています。町史や各資料より調べ掲載していきますが、掲載した内容と違う見解の資料などありましたら、錦江町役場企画課広報へご連絡下さい。錦江町の歴史や文化をひも解き、観光や地域づくりに繋げていきたいと思っています。また、個人でお持ちの歴史的資料や写真、言い伝えなどありましたら、取材や調査にしていきたいと思っていますのでご連絡下さい。

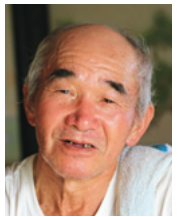
【問い合わせ先】 錦江町役場 企画課 Tel 0994-22-3032



From young people in the future 錦江に生きる

◎このコーナーでは、町内で頑張っている方を中心に紹介していきます。
第72回目は、桜原自治会の新村 直夫さんです。

◎72人目 **新村 直夫**さん
【桜原自治会】



鍬 一本に、鎌一本。これで桜原集落を作ってきた。青年団が中心となり、名辺追官有地を開墾し家を造り、畑を開拓してきたと話すのは桜原自治会の新村直夫さん。

大きな岩や石が多く、なかなか開墾が進まない。木を切り倒しては、鍬で根を掘り石を拾い集めてはまた木を切る。切った木でわらぶきの家を建てた。青年時代は開墾に開墾を重ねる日々だった。

とにかく頼れるのは桜原集落の住民

だけ。開墾から家造り、水の確保や生活する資金など自分たちで出来ることは何でもやってきた。今ではこのような集落の生い立ちを知るものは数名しかない」と話す。

「桜島大根の生産も」

桜島爆発後、高台から長老達が土地を決め、移住者七十二戸の用地を決めていった。あの木からこの木までが〇〇さんの土地と言うように。

安定した収入や生活のため苦労した。

畑では当時桜島大根も生産していたが、土地柄に合わなく断念。干し大根の生産に取り組んでいったと避難移住者でもあった父から新村さんは聞かされていた。

桜原集落は錦江湾を望む風光明媚な場所。冬でも海からの風で霜が降りることが少なく、風も絶えず吹いている。生大根を洗って10日前後干して出来る干し大根の生産には最適な場所であった。新村さんが子供の頃には、干し大根の生産加工方法が確立していたと話す。

「桜原と言えば干し大根」というほど有名で遠方より買いに来られたり、生産方法などを周辺地区に伝授し、神川中原や宿利原・池田方面へ干し大根の生産方法などが伝えられた。大根やぐらも茅葺き屋根を造っていた構造を元に改良を重ねていき、三角屋根で高さ8段ほどのやぐら、現在宿利原・池田周辺で多く見られる大根やぐらの形になった。

大正3年に桜島が爆発。やつの思いで東桜島村黒神集落から逃げ延び、松や栗・竹やぶだった官有地を開墾し一大産業となる干し大根の生産地となるまでは、相当な苦労があった。今思い出しても集落一丸となり、よくがんばった。

新村さんも開墾を行いながら干し大根を生産し、その大根をかすらずで巻き、馬車で高須へ運んでいた。桜原集落は干し大根を鹿児島市にあった中園久太郎商店（現在は指宿市へ移転）へ竹元盛次（桜原自治会）さんを中心に出荷しており、昭和中期には一大生産地となっていた。

「もうすぐ100年。よくもった。」

現在、桜原自治会は若い方でも40歳以上。後継者もほとんどおらず干し大根を生産出荷している方は少ない。昭和の中頃までは活気のある集落だった。なにかいい政策で活気を取り戻せればいいが、なかなか後継者もおらず……。

桜原住民からちらほら「もうすぐ移住してきて100年。よくがんばり、保ってきた。一時代を創ってきたのでは」と話が出る事もあるという。

桜原自治会は移住してから毎年4月24日、桜島移住記念を行っており、来年4月には100回を迎える。

錦江レゲエ浜祭り 2013

日程：平成 25年 8月 31日 (土) 17:00 ~ 21:00

場所：錦江町神川キャンプ場

内容：日本一きれいな夕日と開闢岳を背景に、3,000本のペットボトルキャンドルと風船を並べ幻想的な雰囲気の中レゲエイベントを開催します。ドリンク・フードコーナーでは地元の商店街の方々による食べ物や飲み物が満載！

問合せ：KINKO はまはたる協議会（錦江町役場企画課内）
Tel 0994-22-3032

フェイスブック 錦江レゲエ浜祭り で検索!

EDITORS

● 広報紙を制作するようになってから歴史に少し詳しくなってきた。歴史を学んでいると言うよりは、その地域の生い立ちや背景を追っていくと歴史に繋がります〜と頭に残ってくる。人にも生い立ちや歴史がある。そうやって勉強すれば。。学生時代通知表に◎(5) ばっかりだったのに。今になって歴史を学んでいます。😊

休日の在宅当番医

月 日	病 院 名	電話番号
8月18日	じょうさいクリニック	24-2977
25日	瀧畑クリニック	25-2575
9月 1日	藤崎クリニック	22-2238
8日	二川内科胃腸科	22-2033

※ 諸事情により変更となる場合がございますので、ご利用の前にお問い合わせください。

人口の動き

平成25年8月1日現在

	人口	前月号比
人 口	8,727人	(△11)
男	4,078人	(△11)
女	4,649人	(0)
世帯数	4,169戸	(2)

△は減少
住民基本台帳法改正に伴い、外国人住民も含まれます。